

# MANUEL D'UTILISATION USER GUIDE

MINI IMPRIMANTE À JET D'ENCRE PORTATIVE PORTABLE INKJET MINI PRINTER





# **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

# À LIRE AVANT UTILISATION

Veuillez lire les instructions et consignes de sécurité ci-dessous avant d'utiliser l'imprimante.



N'utilisez/ne laissez pas le produit exposé à la lumière directe du soleil. Évitez également les environnements poussiéreux, sales, soumis à des changements de température rapides ou présentant un taux d'humidité élevé.

L'imprimante risque de ne pas fonctionner en cas d'utilisation dans des conditions climatiques extrêmes. Avant de relancer une impression, attendez que l'imprimante atteigne une plage de températures correcte.

Chargez l'imprimante dans un environnement dont la température n'est ni trop basse, ni trop élevée.

Veuillez garder l'imprimante et les cartouches d'encre hors de portée des enfants.

# ▲ ATTENTION

En cas de non-respect des consignes signalées ci-après, l'utilisateur risque d'utiliser l'équipement de manière incorrecte et de provoquer des blessures accidentelles. Il est impératif de respecter ces consignes pour utiliser l'équipement en toute sécurité.

Maintenez l'imprimante éloignée des liquides ou récipients contenant des liquides.

Ne démontez l'imprimante sous aucun prétexte. Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement, contactez le revendeur ou le service consommateurs Wonday.

Toute tentative de démontage de la batterie peut être à l'origine de fuites, d'explosions et de dommages matériels ou corporels.

N'utilisez pas l'imprimante si la batterie ou toute autre partie présente un gonflement.

N'exposez jamais la batterie à des températures élevées ou à des sources de chaleur directes et ne tentez jamais de l'incinérer

Pour éviter tout risque de dommages matériels ou corporels, ne jetez pas l'imprimante de manière inappropriée. Jetez l'imprimante conformément à votre législation locale.



Allée des acacias 63190 Lezoux - France Email : contact@wonday.com web : www.wonday.com





Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2012/19/UE), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/CE) et les lois en vigueur dans votre pays appliquant ces directives. Si un symbole de toxicité chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus conformément à la Directive relative aux piles et aux accumulateurs, il indique la présence d'un métal lourd (Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb) dans la pile ou l'accumulateur à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié par la Directive. Ce produit doit être confié au distributeur à chaque fois que vous achetez un produit neuf similaire, ou à un point de collecte mis en place par les collectivités locales pour le recyclage des Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques et électroniques. Votre entière coopération dans le cadre de la mise au rebut correcte de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales compétentes.



# I - CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- 2 INSTRUCTIONS DU MENU
  - 2.1 Écran principal
  - 2.2 Écran « Fichier »
  - 2.3 Écran « Ajouter »
    - 2.3.1 Ajouter du texte
    - 2.3.2 Ajouter une date
    - 2.3.3 Ajouter une image
    - 2.3.4 Ajouter un code
    - 2.3.5 Ajouter un code variable
    - 2.3.6 Ajouter un compteur
    - 2.3.7 Ajouter un tableur
    - 2.3.8 Ajouter un icône
  - 2.4 Écran « Réglages »
    - 2.4.1 Réglages « Impression »
    - 2.4.2 Réglages « Buse »

# 3 - UTILISATION

- 3.1 Mode de synchronisation d'impression 1 : impression contrôlée par encodeur
- 3.2 Mode de synchronisation d'impression 2 : impression contrôlée par minuterie
- 3.3 Cartouche d'encre
- 3.4 Création d'image au format .bmp et copie sur le disque U \*

# 4 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- 4.1 Maintenance et utilisation de l'imprimante
- 4.2 Précautions pour les buses de cartouche d'encre

# 5 - DÉFAUTS COURANTS ET SOLUTIONS

- 5.1 Interface de dépannage
- 5.2 Solutions si les cartouches se bloquent
- 5.3 Problèmes courants de buse de cartouche d'encre et solutions
  - 5.3.1 Impression floue
  - 5.3.2 Contenu linéaire manquant
  - 5.3.3 Mauvaise impression
  - 5.3.4 Fuite d'encre
- 5.4 FAQ sur la recharge
- 5.5 Impression inégale des polices
- 5.6 Affichage incomplet des caractères

# 6 - QUESTIONS / RÉPONSES

# 7- MANUEL D'ENTRETIEN

<sup>\*</sup>Disque U = disque dur USB. Vous trouverez dans le pack de l'imprimante une clé USB.

# I - CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT



- **1** Port USB-A (disque U)
- 2 Port de chargement USB-C
- 3 Bouton alimentation ON/OFF
- 4 Écran tactile 3,5"
- Encoches pour fixer
  le cache de protection de la buse
- 6 Roue encodeuse

- 7 Tête d'impression
- 8 Cache de protection de la buse

(Quand l'imprimante n'est pas utilisée pendant peu de temps, il n'est pas nécessaire de retirer la cartouche d'encre, poussez simplement le cache de protection devant la buse et fixez le avec les encoches n°5)

- Poues auxiliaires
- 🔟 Bouton d'accès à la cartouche

#### **2 - INSTRUCTIONS DU MENU**

# 2.1 - Écran principal



<u>Fichier</u> : accéder aux fichiers sauvegardés <u>Ajouter</u> : ajouter le contenu à imprimer <u>Modifier</u> : modifier le contenu du document (sélectionnez la zone puis cliquez sur modifier) <u>Effacer</u> : supprimer le contenu du document <u>Imprimer</u> : lancer l'impression <u>Réglages</u> : accéder aux réglages

## 2.3 - Écran « Ajouter »



<u>Texte</u> : entrer dans l'interface d'édition de texte <u>Date</u> : imprimer le contenu et insérer la date <u>Image</u> : insérer une image (image sauvegardées, images récemment utilisées dans l'imprimante) <u>Codes</u> : insérer un code (code-barres, QR code, ...) <u>Code var.</u> : insérer code avec variable <u>Compteur</u> : enregistrer chaque impression <u>Tableur</u> : ajouter un formulaire (disque U) <u>Icône</u> : ajouter une icône <u>Saut de ligne</u> : impression par intervalle

# 2.2 - Écran « Fichier »



<u>Local</u> : ouvrir fichier enregistré localement <u>Clé USB</u> : ouvrir fichier enregistré sur la clé USB <u>Recherche</u> : rechercher fichier avec son nom <u>Nouveau</u> : créer un nouveau fichier pour impression <u>Renommer</u> : renommer fichier

<u>Sauvergarder</u> : enregistrer fichier après modifications <u>Enregistrer sous</u> : enregistrer un nouveau fichier

#### 2.3.1 - Ajouter du texte



<u>Texte</u> : entrez dans l'interface d'édition <u>Police</u> : choix de la police d'écriture <u>Taille</u> : taille de la police <u>Largeur</u> : largeur de la police <u>Espace</u> : espacement entre les lettres <u>Tourner</u> : angle de rotation du texte <u>Gras</u> : indiquer si la police doit être en gras

# 2.3.2 - Ajouter une date



Date : insérer une date Police : choix de la police d'écriture Taille : taille de la police Largeur : largeur de la police Retard : recul de la date Espace : espacement entre chaque symbole Tourner : angle de rotation de la date Gras : indiquer si la police doit être en gras

# 2.3.3 - Ajouter une image



<u>Image</u> : chemin d'accès vers l'image. Vous pouvez importer des images locales ou des images bitmap monochromes (.bmp) personnalisées via la clé USB, *voir rubrique 3.4*.

Taille : taille de l'image

<u>Niveaux de gris</u> : modifier le niveaux de gris de l'image. Impression une seule couleur.

# 2.3.4 - Ajouter un code



Ajouter un code, plusieurs formats disponibles : EAN13, EAN8, EAN128, CODE39, QR-CODE, etc. La méthode d'édition est similaire à l'édition d'un texte, *voir rubrique 2.2a*.

2.3.5 - Ajouter un code variable



Ajouter un code variable, plusieurs formats disponibles : EAN13, EAN8, EAN128, CODE39, QR-CODE, etc. La méthode d'édition est similaire à l'édition d'un texte, *voir rubrique 2.2a*.

#### 2.3.6 Ajouter un compteur

16:13:15	Compteur 🕔 🥘 🚛
<sup>10</sup> 5	0000000
Compteur	000000000
Aa Police	Arial Espace 1
Taille	75 Tourner 0°
E Largeur	75 BGras 🚺
14:25:38	Compteur 🜏 🍥 🚛
Système i	ncr. Décima 📶 Valeur initiale 🕧
Largeur	🧕 🕴 Paz à pas 🔳
Min	0 CRépétition 1
Mex .	9999999 0 Comp. Sup. 0

Compteur : entrer dans les réglages du compteur

Système incr. : octal, décimal, hexadécimal

Largeur : chiffres du compteur (1-16 chiffres)

 $\underline{\mathsf{Min}}: \mathsf{la} \ \mathsf{plus} \ \mathsf{petite} \ \mathsf{valeur}$ 

 $\underline{\mathsf{Max}}$  : la plus grande valeur

<u>Valeur initiale</u> : valeur de départ

 $\underline{Pas\ \grave{a}\ pas}$  : valeur accrue par impression

<u>Répétition</u> : nombre de répétitions de la valeur actuelle

<u>Comp. Sup</u> : la valeur par défaut est le supplément de haut niveau 0, lorsque la valeur d'impression actuelle est à un chiffre, elle est ajoutée à 0 sur dix chiffres

<u>Réglage de la police</u> : la méthode d'étition de la police est similaire à l'édition d'un texte, *voir rubrique 2.2a*.

# 2.3.7 - Ajouter un tableur



<u>Tableur</u> : chemin d'accès vers le tableur (clé USB) <u>Start XY</u> : abscisse et ordonnée <u>Police</u> : édition police d'écriture du tableur <u>Taille</u> : taille police d'écriture <u>Répétition</u> : nombre de feuilles de calcul <u>Tourner</u> : rotation tableur <u>UTF-8</u> : activation du mode UTF-8



Possibilité de créer directement un tableur dans l'onglet « New Tab »

#### 2.3.9 - Ajouter une icône

12:25:08	Icône	
10		a Assessment of the
5		
小心轻效		
🚺 Icône - Fragil	le	
Taille 150		

<u>Icône</u> : sélection de l'icône (exemple : diamètre, fragile, haut, etc) <u>Taille</u> : taille de l'icône

# 2.4 - Écran « Réglages »



Date / heure : règler l'heure et la date

<u>Police</u> : consulter et ajouter des polices d'écriture. Ajout possible via la clé USB.

<u>Système</u> : réglages bips sonores, arrêt automatique, etc <u>Impression</u> : régler les paramètres d'impression <u>Buse</u> : régler la direction du jet, sa tension, sa densité et son temps de clignotement

<u>Langue</u> : Changer la langue de l'imprimante <u>Reset</u> : restaurer les paramètres d'usine

<u>Sauvergarde</u> : sauvegarder les données sur la clé USB <u>À propos</u> : accès au diagnostic et aux mises à jour

# 2.4.2 - Réglages « Buse »



<u>TB rev</u> : inverser de haut en bas

LR rev : inverser de droite à gauche

<u>Tension de la buse</u> : ajuster la tension de la tête (par défaut 9V)

<u>Largeur d'impulsion</u> : ajuster la largeur d'impulsion (1-4 us)

<u>Jet d'encre</u> : ajuster la concentration du jet d'encre (1-9. Plus la valeur est élevée, plus la concentration du jet d'encre sera élevée)

DPI: 300 400 600

Largeur de synchronisation : largeur du texte à imprimer

# 2.4.1 - Réglages « Impression »



<u>Tonalité de début d'impression</u> : emettre un son au lancement de l'impression, oui / non

<u>Tonalité de fin d'impression</u> : emettre un son à la fin de l'impression, oui / non

<u>Mode de sync</u> : encodeur ou minuterie, *voir rubrique 3*. <u>Signal de démarrage</u> : réglage du signal de démarrage de l'impression

<u>Nbre impressions</u> : définissez le nombre d'impressions <u>Temps de pulvérisation</u> : impression personnalisée pour éviter l'obstruction de la buse, la valeur par défaut est 0

#### **3 - UTILISATION**

3.1 - Mode de synchronisation d'impression 1 : Impression contrôlée par encodeur



<u>Tonalité de début d'impression</u> : emettre un son au lancement de l'impression, oui / non

<u>Tonalité de fin d'impression</u> : emettre un son à la fin de l'impression, oui / non

<u>Mode de sync</u> : encodeur

#### <u>Départ</u>:

- « Clé » l'impression commence en appuyant manuellement sur le bouton

- « Lumière », l'impression commence à l'aide d'un capteur photoélectrique (non inclus)

- « Minuteur » l'impression commence à une heure fixe <u>Retard</u> : l'impression commence lorsque les roues ont effectué la distance souhaitée (distance en mm)

<u>Nbre impressions</u> : définissez le nombre d'impressions <u>Temps de pulvérisation</u> : impression personnalisée pour éviter l'obstruction de la tête d'impression, la valeur par défaut est 0 3.2 - Mode de synchronisation d'impression 2 : Impression contrôlée par minuterie



<u>Tonalité de début d'impression</u> : emettre un son au lancement de l'impression, oui / non

<u>Tonalité de fin d'impression</u> : emettre un son à la fin de l'impression, oui / non

Mode de sync : minuteur

<u>Départ</u>:

- « Clé » l'impression commence en appuyant manuellement sur le bouton

- « Lumière », l'impression commence à l'aide d'un capteur photoélectrique (non inclus)

- « Minuteur » l'impression commence à une heure fixe <u>Minuteur</u> : programmation de l'heure de départ

<u>Nbre impressions</u> : définissez le nombre d'impressions <u>Temps de pulvérisation</u> : impression personnalisée pour éviter l'obstruction de la tête d'impression, la valeur par défaut est 0

#### 3.3 - Cartouche d'encre

**Installation de la cartouche :** La cartouche ne doit pas être installée ou enlevée lorsque que l'imprimante est sous tension. Le chargement et le déchargement de la cartouche d'encre doivent être effectués l'imprimante éteinte. La cartouche doit être verrouillée une fois l'installation terminée.

<u>Stockage des cartouches</u> : Si la cartouche d'encre n'est pas utilisée, elle doit être recouverte du capuchon fourni avec celle-ci. Une fois la cartouche d'encre ouverte, il est préférable de l'utiliser dans les 3-4 mois.

<u>Capacité de la cartouche d'encre</u> : La capacité de la cartouche d'encre est généralement de 42 ml et peut imprimer 845 feuilles A4 en continu avec une couverture de 5%.

<u>Temps de séchage de l'encre</u> : L'impression à l'encre sur papier ordinaire ne nécessite qu'un séchage de 3 secondes, mais le temps de séchage dépend du matériau et un matériau avec une mauvaise absorption durera un peu plus longtemps.

# 3.4 - Création d'image au format .bmp et copie sur la clé USB

- 1. Choisissez une image sur votre ordinateur
- 2. Faites un clic droit sur l'image et sélectionnez « Ouvrir avec » puis « Paint »
- 3. Cliquez sur « Redimensionner » et sélectionnez « Pixel »
- 4. Ajustez à la taille souhaitée (jusqu'à 150 pixels)
- 5. Enregistrer sous en format .bmp (sélectionnez « Bitmap monochrome »)
- 6. Affichez le fichier .bmp et faites un clic droit sur « Propriétés » puis « Détails ».

Vérifiez que la propriété « Profondeur de la couleur » est « 1 ».

7. Terminez et importez le fichier au format Bmp sur la clé USB

# **4 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION**

#### 4.1 - Maintenance et utilisation de l'imprimante

La buse et l'objet à imprimer doivent être parallèles et la distance d'impression doit être entre 2 et 5 mm. Les contacts internes de la cartouche d'encre doivent être maintenus propres ; vérifiez si la position fixe de la

cartouche d'encre est desserrée.

Gardez l'écran tactile propre, pas de coups avec des objets durs.

Une fois l'imprimante allumée, assurez-vous de retirer la cartouche d'encre pour éviter que l'encre ne suinte et n'endommage l'appareil.

#### 4.2 - Précautions pour les buses de la cartouche d'encre

Une fois la cartouche d'encre ouverte, la buse peut être bouchée par des particules d'encre et de la poussière, il est recommandé de l'utiliser dès que possible après l'ouverture, de préférence dans les 3 mois.

Après avoir utilisé la cartouche d'encre, n'oubliez pas de la retirer de l'imprimante, de remettre le capuchon de la cartouche dessus et de stocker la cartouche d'encre à température ambiante, d'éviter la lumière du soleil, de ne pas secouer, de ne pas réfrigérer.

Chaque fois que vous utilisez la cartouche d'encre, veuillez utiliser un tissu non tissé doux ou une serviette en papier avec un peu d'alcool pour nettoyer la buse. Placez le chiffon d'essuyage à plat sur la table et gardez-le à plat, avec la buse vers le bas. Essuyez dans la direction des deux rangées de buses. N'essuyez pas perpendiculairement à la buse. Ne secouez pas la cartouche d'encre et ne la placez pas dans un environnement vibrant afin de ne pas provoquer de bulles à l'intérieur de la cartouche d'encre qui pourrait affecter la qualité d'impression.

Veuillez conserver le capuchon lorsque vous utilisez la cartouche d'encre et assurez-vous de remettre le capuchon sur la cartouche d'encre après chaque utilisation.

## **5 - DÉFAUTS COURANTS ET SOLUTIONS**

#### 5.1 - Interface de dépannage

11:48	:42 Dia	gnostic	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i
	7.20 V, -1	Парханн	110
	9.05 V	Rosendara	NG 0
	5.00 V	fiz benne	NG 0
	OK 0. 9/3.8GE	8. INC	OK MO AO
	18337242 pl	026	FFFFFFFFFFFFFFFFF
	20230922	Date	23-12-11 11:48:42
	65,10 8		Imprimer
ZK3311, 23-09-22	1P (45:Y, 308:N, 12 2 18:05, 192M, 4.0/	16:N), GPI 8M, 308K (12	0-4xPIN, ENC:NO x24K), 334K, 254.6MB

VIN : tension d'alimentation de la batterieVADJ : tension de travail de la tête d'impressionV5V0 : tension de fonctionnement de la carte mèreSD : capacité de la carte mémoireINK : statistiques d'encre restanteMAGIC : Mémoire de démarrage de l'ordinateurDate de version du logiciel machine

<u>Imprimé</u> : nombre d'enregistrements imprimés <u>Encodeur</u> : détection de l'encodeur <u>Externe</u> : détection photoélectrique externe <u>DC</u> : version du certificat numérique <u>USB</u> : détection de l'interface USB <u>Date</u> : horloge en temps réel

#### 5.2 - Solutions si les cartouches se bloquent

1. La cartouche d'encre peut être bloquée sur du carton ou du papier blanc, veuillez imprimer en continu plusieurs fois jusqu'à ce que l'impression soit claire.

2. Essuyez la buse avec un tissu non tissé doux ou une serviette en papier avec un peu d'alcool.

3. Dans « Réglages impression » (*voir rubrique 2.4.2*), recherchez « Temps de pulvérisation » et réglez-le sur 10, puis imprimez à nouveau. Dans « Réglages buse » (*voir rubrique 2.4.1*), recherchez « Buse » pour modifier les buses gauches ou droites.

4. Secouez la cartouche de haut en bas.

#### 5.3 - Problèmes courants des buses de la cartouche d'encre et solutions





#### 5.3.1 - Impression floue

Imprimez en continu plusieurs fois. Essuyez la buse avec un tissu non tissé trempé dans de l'alcool. Les paramètres de la buse permettent d'inverser les buses gauches et droite.

#### 5.3.2 - Contenu linéaire manquant

Les paramètres de la buse permutent les buses gauche et droite ; vérifiez si la cartouche d'encre est correctement installée, si les broches de contact sont en bon état et si la position de la cartouche est bonne, puis réinstallez-la.



5.3.3 - Beaucoup de blanc

Ouvrez la cartouche d'encre pour extraire l'air dans le sac d'encre. Contactez le service client pour une référence vidéo.



5.3.4 - Fuite d'encre

Remplacement de la cartouche d'encre.

#### 4.D - FAQ sur la recharge

La machine est branchée sur le port de charge :

Impossible de l'allumer : la batterie ou la carte mère est défectueuse.

Peut être allumée mais ne peut pas être chargée : le port de charge est défecteux (assurez-vous que la machine est toujours alimentée)



#### 5.D - Impression inégale des polices

Le principe de fonctionnement de l'encodeur magnétique :

La puce du capteur de position magnétique calcule l'angle absolu de l'arbre rotatif en détectant une paire d'aimants polaires S/N sur l'arbre rotatif. Correspondant à la distance à laquelle la sortie a tourné.

#### Raison 1:

Le centre de l'aimant et le centre du codeur ne sont pas sur la même ligne verticale et la position de l'assemblage structurel doit être ajustée.

#### Raison 2:

Une certaine position du rouleau magnétique ne tourne pas en douceur et doit être ajustée pour que l'arbre rotatif tourne en douceur.

#### 5.E - Affichage incomplet des caractères

Les lettres non anglaises ont besoin des polices correspondantes pour s'afficher. Si la police sélectionnée dans l'imprimante ne correspond pas à la langue d'entrée, elle ne peut pas être affichée.

Solution : À ce stade, vous devez sélectionner la police de la langue correspondante.

1. Choisissez la police sur votre ordinateur (Chemin : Computer-Win7-Windows-Fonts)

2. Copiez la police sur la clé USB. Et branchez le disque U sur l'imprimante.

3. Sélectionnez la police.

4. Exportez la police à partir du disque externe.

#### 6 - QUESTIONS / RÉPONSES

#### À quelle hauteur puis-je imprimer la police ?

La hauteur de la police d'impression est de 2 à 12,7 mm et la longueur n'est pas limitée.

#### Comment installer la cartouche d'encre ?

La cartouche d'encre doit être installée quand l'appareil est éteint.

Ouvrez le capot de la cartouche d'encre et alignez le port jet d'encre de la cartouche d'encre sur la surface d'impression. Installez-le et verrouillez la cartouche. Retirez la cartouche d'encre de l'appareil après utilisation et couvrez la cartouche d'encre avec le capuchon.

#### Une fois la cartouche d'encre épuisée, peut-elle être changée rapidement ?

Oui, nos cartouches d'encre d'origine sont disponibles à la vente.

#### Combien de temps faut-il pour sécher l'encre ?

Généralement, 3 secondes sont nécessaires, mais pour certains matériaux, cela peut nécessiter 5-6 secondes.

#### Quelle est la distance d'impression de la machine ?

La distance de l'impression par rapport à la tête d'impression est de 2 à 5 mm.

#### La police n'est pas claire lors de l'impression ?

Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la machine lors de l'impression. Il suffit de bien placer la machine sur la surface à imprimer.

#### Puis-je imprimer sur une surface non plate ? Puis-je imprimer sur une bouteille ?

Oui, mais il conseillé d'utiliser une plaque de fixation.

#### Que dois-je faire si la police ne semble pas claire ?

1. Assurez-vous que vous n'imprimez pas de trop loin, sinon la police ne sera pas claire ;

2. Vérifiez que la cartouche d'encre contient de l'encre ;

3. Dans la configuration de la machine, réglez la sortie jet d'encre (il y a deux sorties du jet d'encre : gauche et droit) et définissez la fréquence du jet d'encre ;

4. Dans la configuration d'impression. Si les trois premiers ne fonctionnent pas, la cartouche d'encre est bouchée et de l'alcool peut être utilisé pour nettoyer la tête d'impression.

#### La taille de la police peut-elle être ajustée ?

La taille de la police peut être ajustée. Les pixels de l'image ne doivent pas dépasser 150\*150.

#### J'aimerais imprimer le code QR, le texte, l'heure et le logo en même temps. Peut-on y parvenir ?

Oui. Tous ces objectifs peuvent être réalisés en même temps.

#### Quelles fonctions cette imprimante peut-elle implémenter ?

Il existe également une fonction de comptage, qui peut définir le nombre et imprimer automatiquement différents numéros de comptage pour chaque produit imprimé.

#### 7 - MANUEL D'ENTRETIEN

#### L'imprimante ne s'allume pas

L'imprimante ne s'allume pas et il n'y a pas de réponse lorsque l'on appuie sur le bouton d'alimentation.

#### Solutions :

1. Branchez le chargeur pour vérifier si l'imprimante est chargée. Si elle ne l'est pas, chargez l'imprimante pendant un certain temps. Si elle ne s'allume toujours pas, il s'agit d'un problème de batterie et celle-ci doit être remplacée.

2. Si elle ne s'allume pas, démontez l'imprimante, réinsérez la carte SD d'origine, ou remplacez-la par la carte SD d'une autre imprimante de la même version. Si l'imprimante s'allume suite à cette manipulation, la carte SD d'origine doit être remplacée.

3. Si l'imprimante ne s'allume toujours pas même avec les méthodes ci-dessus, vous devez remplacer la carte mère (la nouvelle carte mère avec une carte SD).

#### L'écran est flou

1. L'écran ne répond pas (l'écran est très peu sensible).

2. L'écran est flou.

#### Solutions :

Réinsérez le câble de connexion de l'écran. Si le problème n'est toujours pas résolu, remplacez l'écran.

#### L'imprimante ne répond plus

1. Lors de la mise sous tension, l'écran se bloque soudainement et l'imprimante ne répond plus. Il y a parfois un long bip.

2. Lors de la mise sous tension, l'écran s'éteint soudainement.

#### Solutions :

1. Redémarrez l'imprimante. Si le problème persiste, essayez de restaurer les paramètres d'usine. Si l'imprimante est bloquée sur la page de démarrage, essayez de réinsérer la carte SD.

2. Redémarrer l'imprimante (s'assurer que la fonction d'arrêt automatique de l'imprimante n'est pas activée).

#### Le bouton ne fonctionne pas correctement

Impossible d'allumer et d'éteindre l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation (uniquement possible via l'écran).

#### Solutions :

Démontez l'imprimante et vérifiez si le bouton d'alimentation est soudé. Si vous ne pouvez pas le souder vous-même, vous pouvez nous renvoyer l'imprimante pour réparation ou remplacer la nouvelle carte mère.











# SAFETY INSTRUCTIONS

# **READ BEFORE USE**

Please read the following instructions and safety precautions before using the printer.



Do not use or leave the product under direct sunlight. Also avoid areas subject to rapid temperature changes, high humidity, dust and dirt.

When operating in extreme weather, the printer might not print. Let the printer temperature adjust to recommended operating temperature, before attempting to print again.

When charging, please charge the printer in an environment whose temperature is neither too low nor too high.

Please keep the printer and ink cartridges out of reach of children.



Failure to follow the instructions below may result in misuse and accidental injury. It is imperative to follow these instructions to use the equipment safely.

Keep the printer away from liquids or containers of liquids.

Do not under any circumstances dismantle the printer. If the product is not functioning properly, please contact the dealer you purchased this product from or Wonday Customers Service

Disassembling the battery may cause leakage, explosion, damage or personal injury.

Do not use the printer if the battery or product has swelled.

Never expose the battery to high temperature, direct heat, or dispose by incineration.

Do not improperly dispose of the product as it may cause personal injury or harm. Please dispose of the product in accordance with local regulations.



Allée des acacias 63190 Lezoux - France Email : contact@wonday.com web : www.wonday.com







These symbols indicate that this product should not be disposed of with household waste, as specified in the European WEEE Directive (2012/19/EU), the European Directive on the disposal of used batteries and accumulators (2006/66/EC) and the laws in force in your country applying these guidelines. If a chemical toxicity symbol is printed below the symbol shown above in accordance with the Batteries and Accumulators Directive, it indicates the presence of a heavy metal (Hg = mercury, Cd = cadmium, Pb = lead) in the battery or accumulator at a concentration above the applicable threshold specified by the Directive. This product must be entrusted to the distributor each time you purchase a similar new product, or at a collection point set up by local authorities for the recycling of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The inappropriate treatment of this type of waste may have an impact on the environment and human health, due to the presence of potentially dangerous substances generally associated with electrical and electronic equipment. Your full cooperation in the proper disposal of this product will promote better use of natural resources. For more information on recycling this product, contact your municipal services, your eco-organization or the relevant local authorities.

# CONTENT

# **I - PRINTER STRUCTURE**

# 2 - MENU INSCTRUCTION

- 2.1 Main interface
- 2.2 Screen « Files »
- 2.3 Screen « Add »
  - 2.3.1 Add text
  - 2.3.2 Add date
  - 2.3.3 Add image
  - 2.3.4 Add bar code
  - 2.3.5 Add var barcode
  - 2.3.6 Add counter
  - 2.3.7 Add form file
  - 2.3.8 Add icon
- 2.4 Screen « Settings »
  - 2.4.1 Printing settings
  - 2.4.2 Nozzle settings

# 3 - USE STEPS

- 3.1 Printing sync mode 1 : Encoder controlled printing
- 3.2 Printing sync mode 2 : Timer controlled printing
- 3.3 Ink cartridge introduction
- 3.4 Creat .bmp format image and copy to the U disk
- 3.5 Use of fixed plate
- **4 USE PRECAUTIONS** 
  - 4.1 Maintenance and use of the printer
  - 4.2 Precautions for ink cartridge nozzles

# **5 - COMMON FAULTS AND SOLUTIONS**

- 5.1 Troubleshooting interface
- 5.2 Cartridge jamming solution
- 5.3 Common ink cartridge nozzle problems and solutions
  - 5.3.1 Blurry print
  - 5.3.2 Linear missing content
  - 5.3.3 Large blank
  - 5.3.4 Ink leaking
- 5.4 Charging FAQ
- 5.5 Uneven printing fonts
- 5.6 Incomplete character display
- 6 Q&A

7- MAINTENANCE MANUAL



## **I - PRINTER STRUCTURE**



- 1 Port USB-A (U disk)
- 2 Charge port USB-C
- Over button ON/OFF
- 📀 3,5 inch capacitive touch screen
- 5 Nozzle protection clip slop
- 6 Encoder wheel



8 Nozzle protection clip

(When the ink cartridge is not used for a short time, it is not necessary to take out the ink cartridge, push the nozzle protection clip to the 5 position)

- Output: Auxiliary wheel
- Cartridge switch button

#### **2 - MENU INSTRUCTION**

#### 2.1 - Main interface



<u>File</u>: access and open saved files <u>Add</u>: add content to print <u>Edit</u>: modify the content of the document (click on the content to modify then "modify") <u>Delete</u>: delete the document content <u>Start</u>: start printing <u>Settings</u>: access settings

#### 2.2 - Screen « File »



Local: open locally saved file <u>USB</u>: open file saved on U disk <u>Find</u>: search for file by name <u>New</u>: create a new file for printing <u>Rename</u>: rename file <u>Save</u>: save file after modifications <u>Save as</u>: save a new file

#### 2.3 - Screen « Add »



<u>Text</u>: enter the text-editing interface <u>Date</u>: print content and insert date <u>Image</u>: insert picture (U disk picture, commonly used pictures inside the machine) <u>Bar Code</u>: edit the barcode or QR code in the printed text <u>Var Barcode</u>: variable bar code <u>Counter</u>: record each printing code <u>Form file</u>: add form (U disk) <u>Icon</u>: commom labels <u>Paragraph</u>: interval printing

#### 2.3.1 - Add text



<u>Text</u>: enter the text-editing interface <u>Font</u>: font type <u>Size</u>: font size <u>Width</u>: font width <u>Spacing</u>: letters spacing <u>Rotate</u>: text rotation angle Bold: whether the font is bold

#### 2.3.2 - Add date



Date: insert date Font: date font settings Size: date font size Width: date font width Style: date font style Delay: date delay Spacing: spacing between each symbol Rotate: font rotation angle Bold: whether the font is bold

2.3.3 - Add image



<u>Image</u>: path to the image. You can import local images or custom monochrome bitmap images (.bmp) via U disk, *see section 3.4* 

#### Size: image size

 $\underline{\text{Grayscale}}$  change the grayscale of the image. Single color printing

2.3.4 - Add bar code





Add a code, several formats available: EAN13, EAN8, EAN128, CODE39, QR-CODE, etc.

The editing method is similar to editing a text, *see section 2.2a*.

#### 2.3.5 - Add var barcode



Add a var barcode, several formats available: EAN13, EAN8, EAN128, CODE39, QR-CODE, etc. The editing method is similar to editing a text, *see sec*-

The editing method is similar to editing a text, **see s** tion 2.2a.

#### 2.3.6 Add counter



Counter: enter counter settings

System: octal, decimal, hexadecimal

Width: counter digits (1-16 digits)

Min: the smallest value

<u>Max</u>: the highest value

 $\underline{Initial}$  : the value to start counting

Stepping: increased value per print

<u>Repeat</u>: the number of times the current value is repeated

<u>Leading 0</u>: the default is high-level supplement 0, when the current print value is one digit, it is added to 0 in ten digits

Font setting: design of counter font, see section 2.2a.

# 2.3.7 - Add form file



Form File: path to the spreadsheet (U disk) Start XY: abscissa and ordinate Font: spreadsheet font edition Size: font size Repeat: number of spreadsheets Rotate: spreadsheet rotation UTF-8: enabling UTF-8 mode

3:25:45	New	Table 🕘 🌘	
II Rows	3	Marght	15
E. Column	- 4	Tida (	100
	an almost	Salit 6	ettings
Bergn 🕓	eteruss.		

Ability to create directly a spreadsheet in the « New Tab » tab

# 2.3.9 - Add icon



<u>Icon</u>: selection of the icon (example: diameter, fragile, height, etc.) <u>Size</u>: icon size

# 2.4 - Screen « Settings »



Date / heure: set time and date

<u>Font</u>: view and add fonts. Addition possible via U disk. <u>System</u>: beep settings, automatic shutdown, etc.

Print: adjust print settings

<u>Nozzle</u>: adjust the jet direction, tension, density and flashing time

Language: change machine language

Reset: delete all data

Date Export: save all data to U disk

<u>About</u>: access to diagnostics and updates

#### 2.4.1 -Nozzle settings



TB Rev: flip up and dowm

LR Rev: print in reverse

Nozzle voltage: adjust the voltage of the nozzle (de-fault 9V)

<u>Pulse width</u>: adjust the width of pulse (1-4us)

<u>Print darkness</u>: adjust the concentration of inkjet (1-9. The higher the value, the higher the inkjet concentration)

<u>DPI</u>: 300, 400, 600

Sync width : the width of the printed text

# 2.4.1 -Printing settings



<u>Print start tone</u>: emit a sound when printing is started, yes/no

<u>Print end tone</u>: emit a sound when printing is ended, yes/no

<u>Sync mode</u>: encoder or timer

Start signal: a signal to start printing

<u>Print times</u>: set the number of printings

Repeat printing: whether to repeat printing

<u>Idle spray time</u>: customized printing to prevent nozzle clossing, the default is 0s, which is often used in the assembly line

#### 3 - USE STEPS

3.1 - Printing sync mode 1 : Encoder controlled printing



<u>Print start tone</u>: emit a sound when printing is started, yes/no

<u>Print end tone</u>: emit a sound when printing is ended, yes/no

Sync mode: encoder

Start signal:

« Key » printing starts by manually pulling the trigger
 « Light », printing starts by photoelectric sensor(Not included in package. (Contact customer service if you need one.)

- « Timer » printing starts at a fixed time

<u>Delay</u>: printing starts when the wheels have traveled the desired distance (distance in mm)

Numbers of prints: set the number of prints

 $\underline{Spray\ time}:\ custom\ printing\ to\ avoid\ nozzle\ clogging,\ default\ is\ 0$ 

# 3.2 - Printing sync mode 2 : Timer controlled printing



<u>Print start tone</u>: emit a sound when printing is started, yes/no

<u>Print end tone</u>: emit a sound when printing is ended, yes/no

Sync mode: timer

Start signal:

- « Key » printing starts by manually pulling the trigger
 - « Light », printing starts by photoelectric sensor(Not included in package. (Contact customer service if you need one.)

- « Timer » printing starts at a fixed time

Timer: departure time programming

Numbers of prints: set the number of prints

<u>Spray time</u>: custom printing to avoid nozzle clogging, default is 0

#### 3.3 - Ink cartridge introduction

<u>Cartridge installation</u>: The machine must not be unplugged or loaded in the power-on state. The loading and unloading of the ink cartridge must be performed in the off state. The cartridge must be locked after installation is complete.

**<u>Cartridge storage</u>**: If the ink cartridge is not in use, it must be covered with the cap that comes with the ink cartridge. After the ink cartridge is unsealed, it is best to use it within 3-4 months.

Ink cartridge capacity: The capacity of the ink cartridge is generally 42ml, and it can print 845 sheets of A4 continuously at 5% coverage. When the ink cartridge has no ink, there is no water sound when it is shaken.

**Ink drying time:** Ink printing onto plain paper requires only 3S drying, but the drying time depends on the material, and the material with poor water absorption will last a little longer.

# 3.4 - Creat .BMP format image and copy to the U disk

- 1. Choose your prepared image in your computer
- 2. Right click the image and choose open way: select « painting »
- 3. Resize, select « pixel »
- 4. Adjust to the size you want (up to 150 pixels)
- 5. Save as .Bmp, select « monochrome bitmap »
- 6. View the created .Bmp and right click on "Properties» to see if "Detailed Information" and "Bit Depth» is "1".
- 7. Complete and import the .Bmp format image to U disk

#### 3.5 - Use of fixed plate

If you need to print on uneven products, or print on a small area of the product, for example: printing on plastic bottles, printing on the bottle cover, etc. You need to use the fixed plate.

Steps for usage:

- 1. Loosen the upper four fixing screws of the fixing plate.
- 2. Align the ink outlet of the handheld inkjet printer with the fixed plate print port.
- 3. After alignment, lock the two screws on the upper positioning plate.
- 4. Lock the screws on the side positioning plate again (as shown)
- 5. Place the fixing plate on the product to be printed.
- 6. Align the print position. Use the machine to test the print position. After that, you can start printing.

#### **4 - USE PRECAUTIONS**

#### 4.1 - Maintenance and use of the printer

The nozzle and the object to be printed should be in a parallel state, and the printing distance should be controlled within 2-5mm.

The internal contacts of the ink cartridge should be kept clean and conductive; check whether the fixed position of the ink cartridge is loose.

Keep the touch screen clean, no hard objects jabbing.

After the printer is turned on be sure to pull out the ink cartridge to prevent the ink from oozing out and corroding the machine.

# 4.2 - Precautions for ink cartridge nozzles

Once the ink cartridge is unsealed, the nozzle may be blocked by ink particles and dust, it is recommended to use it up as soon as possible after unsealing, preferably within 3 months.

After using the ink cartridge, please remember to take it out from the printer, and put the cartridge cap back on it and store the ink cartridge at room temperature, avoid sunlight, do not shake, do not refrigerate.

Everytime before using the ink cartridge, please use nonwoven fabric to clean the nozzle.

When wiping the nozzle, please use a soft non-woven fabric or paper towel with a little alcohol. Place the wiping cloth flat on the table,

keep it flat, with the nozzle facing down, and wipe in the direction of the two rows of nozzles. Do not wipe the nozzle perpendicular to the nozzle.

Do not shake the ink cartridge or place it in a vibrating environment, so as not to cause bubbles inside the ink cartridge to affect the printing quality.

Please keep the cap when using the ink cartridge, and be sure to put the cap back on the ink cartridge after each use.

#### **5 - COMMON FAULTS AND SOLUTIONS**

#### 5.1 - Troubleshooting interface

	LZ Diag	nosis	🤍 🛄
V44	7.27 ₹, −1	he mused.	110
AD	9.07 V	Bacodes	NG   O
V590	5.00 V	faterout	NG O
<b>TØ</b> S////SE	OK 0. 9/3. SGB		OK   MO   AO
LME	18337242 pl		PPFFFFFFFFFFFFFFF
ANTE	20230922		23-12-11 13 27 11
	彩化 动作 %		Start

<u>VIN</u>: battery supply voltage <u>VADJ</u>: print head working voltage <u>V5VO</u>: mainboard working voltage <u>SD</u>: memory card capacity <u>INK</u>: remaining ink statistics <u>MACIC</u> : machine boot memory Machine software version date <u>Printed</u>: number of records printed <u>Encoder</u>: encoder detection <u>External</u>: external photoelectric detection <u>DC</u>: machine version digital certificate <u>USB</u>: USB interface detection <u>Date</u> : machine real time clock

#### 5.2 - Cartridge jamming solution

1. The ink cartridge can be jammed on cardboard or white paper please print continuously several times until the print is clear.

2. Wipe the nozzle with a soft non-woven fabric or paper towel with a little alcohol.

3. In the 'Nozzle setting», find «Idle Spray Time» and set it to 10, then print again. . In Nozzle setting, find Nozzle Select to change left or right nozzle.

4. Shake the cartridge up and down.

#### 5.3 - Common ink cartridge nozzle problems and solutions



5.3.1 - Blurry print

Continuously print multiple times; Wipe the nozzle with a non-woven cloth dipped in alcohol; Nozzle Settings Swap Left and Right Nozzles.

#### 5.3.2 - Linear missing content

Nozzle Settings Swap Left and Right Nozzles; Check whether the ink cartridge is installed correctly, whether the contact pins (contacts) are in good condition, and whether the card position is in tight contact, and then reinstall it.





5.3.3 - Large blank

Open the ink cartridge to squeeze out the air in the ink sac. Contact customer service for video reference.

5.3.4 - Ink leaking

Replacing the Ink Cartridge.

# 5.4 - Charging FAQ

Charging indicator :

Charger red light : charging / Green light : full or no load

The machine is plugged into the charging head Green light :

Can not be turned on: the battery or motherboard is faulty

Can be turned on but cannot be charger: the charging heads is faulty (make sure the machine still has power to turn on)



# 5.5 - Uneven printing fonts

The working principle of the magnetic encoder:

The magnetic position sensor chip calculates the absolute angle of the rotating shaft by detecting a pair of S/N pole magnets on the rotating shaft. Corresponding to the distance the output has turned.

# Reason 1:

The magnet center and the encoder center are not on the same vertical line, and the structural assembly position needs to be adjusted.

# Reason 2:

A certain position of the magnet roller does not rotate smoothly, and it needs to be adjusted to make the rotating shaft rotate smoothly.

# 5.E - Incomplete character display

Non-English letters need corresponding fonts to display. If the selected font in printer does not match the input language, it cannot be displayed.

Solution: At this point, you need to select the font of the corresponding language.

1. Choose the font from your computer (Route: Computer-Win7-Windows-Fonts)

- 2. Copy the font to the U disk. And plug the U-disk into the printer.
- 3. Input content in defaut font, then choose font.
- 4. Export the font from external disk.
- 5. Click the font from the U disk.

# 6 - Q&A

#### How high can I print the font?

The print font height is 2-12.7mm, and the length is not limited.

#### How to install the ink cartridge?

The ink cartridge is installed and the machine is turned off.

Open the cover of the ink cartridge and align the inkjet port of the ink cartridge with the print surface. Install it up and lock the cartridge. Remove the ink cartridge from the machine after use and cover the ink cartridge with the cap

#### After the ink cartridge is used up, can it be added quickly?

Yes, our original ink cartridges are available for sale. If you need more ink cartridges, you can visit our store.

#### How long does it take to dry the ink?

Generally 3S is needed, but for some glasses, printing on plastic may require 5-6s.

#### What is the print distance of the machine?

The distance of the print from the nozzle is 2-5 mm.

#### The font is not clear when printed, and the ink is blurred?

It is not necessary to pressurize the inkjet machine when printing. It is only necessary to place the inkjet machine on the plane to be printed, and then the inkjet printer does not need to move the ink.

#### Can I print on an uneven surface? Can you print a bottle, fbr example?

Yes, but it needs to be used with the fixing plate when it is used (the fixed plate is sent)

#### What should I do if the font appears unclear?

1. First determine if the distance is too far, too far, the font will be unclear;

2. Confirm that the ink cartridge has ink;

3. In the machine setup, adjust the inkjet outlet (there are two left and right inkjetports) and design the inkjet frequency;

4. In the print setup. If the first three do not work, the ink cartridge is blocked and the alcohol is used to clean the inkjet

#### Can the font size be adjusted? Do I need to print LOGO to achieve it?

The font size can be adjusted. Print LOGO can use the U disk to insert pictures. Image pixels must not exceed 150\*150. Monochrome images, pictures in bmp format.

#### When I print, I need to print the QR code, text, time, and logo at the same time. Can it be achieved?

Yes. These can all be achieved.

#### I want to confirm, how much can I print in one minute?

If using hand-held printing, in the skilled case, the print tray can be printed 60 times in 1 minute. If you print automatically using a pipeliner, you can print 90 times in 1 minute.

#### What functions can this printer implement?

There is also a counting function, which can set the count and automatically print different count numbers for each print product.

#### 7 - MANUEL D'ENTRETIEN

#### The printer cannot be turned on

The printer cannot be opened, and there is no response when pressing the power button

#### Solutions :

Plug in the charger to see if the printer is turned on. If it is turned on, charge the printer for a period of time. If it still is not turned on after unplugging the charger, it is a battery problem and the battery needs to be replaced.
 If it is not turned on, disassemble the printer, reinsert the SD card, or replace it with the SD card of another printer of the same version to see if it can be turned on. If it can be turned on, the SD card needs to be replaced.
 If the printer cannot be turn on the above methods, you need to replace the motherboard (the new motherboard with an SD card).

#### 2. The screen cannot work properly

1. There is no response when pressing the screen (the screen is extremely not sensitive).

2. The screen appears blurred.

#### Solutions :

Re -insert the screen connection cable. If it cannot be solved, replace the screen..

#### The printer is stuck

 In the power-on state, the screen suddenly gets stuck, and no response was pressed. Sometimes there will be a long beep.
 In the power-on state, the screen suddenly goes off.

#### Solutions:

Restart the printer, if there are many times, please try to restore the factory settings, if it stuck on the boot page, please try to reinsert the SD card.
 Restart the printer (make sure the printer's automatic shutdown function is not opened).

#### The button cannot work properly

Can't turn on and off through the power button, but can only turn off through the screen.

#### Solutions:

Disassemble the printer and check whether the power button is welded. If you cannot weld it by yourself, you can return to us for repair, or replace the new motherboard.











# Wonday

# **CONDITIONS DE GARANTIE**

WARRANTY CONDITIONS

1. Le tableau des commentaires des clients doit être retourné à notre société dans un délai d'un mois après la date d'achat. De cette façon, les clients peuvent bénéficier d'une garantie de réparation d'un mois. The customer feedback chart must be returned to our company within one month after the date of purchase. This way, customers can enjoy a one-month repair guarantee.

2. La garantie de réparation et le certificat d'achat doivent être présentés. La garantie ne s'applique que lorsque tous les documents requis sont disponibles.

Repair warranty and purchase certificate must be presented. The warranty only applies when all required documents are available.

3. La garantie ne s'applique pas lorsque l'équipement a été endommagé par abus, négligence, mauvaise installation, accident ou mauvaise manipulation pendant le transport, connexion à une tension de ligne incorrecte, ou a été entretenu par une personne autre qu'un représentant autorisé de l'usine.

Warranty does not apply when equipment has been damaged by abuse, neglect, improper installation, accident or mishandling during transportation, connection to incorrect line voltage, or has been serviced by anyone other than an authorized factory representative.

# 4. Après la période de garantie, nous sommes prêts à fournir un service de réparation payant, parfait comme toujours.

After warranty period, we are ready to provide paid repair service, perfect as always.

Monsieur/Madame,

Sir/Madam,

# Merci d'avoir acheté nos produits. Pour améliorer notre service et assurer la bonne utilisation de nos produits, veuillez noter vos suggestions.

Thank you for purchasing our products. To improve our service and ensure the proper use of our products, please note your suggestions.

Nom du produit / Product name : Date d'achat / Purchase date : Vos suggestions / Suggesions :

Package | Package : Fonctions | Functions : Autres | Other : Date | Date :





